



The Express

9, Cambria Road, Gore (Québec) J0V 1K0 – Tel.: 450 562-2025

VOLUME 16, NUMBER 04 – AUGUST - SEPTEMBER 2026



Gore's Gorgeous Water Day

September 26, 2026
(details on page 13)

A WORD FROM
THE MAYOR

2

MAYOR'S
REPORT

3

OUTDOOR BURNING:
FIRES REQUIRING A PERMIT

8

KERR FARM'S
EVENT SCHEDULE

11

MEMBERS OF THE MUNICIPAL COUNCIL



COUNCILLOR 1

**Robert
Emblem**



COUNCILLOR 2

**Daniel
Leduc**



COUNCILLOR 3

**Sakina
Khan**



COUNCILLOR 4

**Shirley
Roy**



COUNCILLOR 5

**Anik
Korosec**



COUNCILLOR 6

**Anselmo
Marandola**

MUNICIPALITÉ DU CANTON DE GORE
9, Cambria Road
Gore (Québec) J0V 1K0
Tel.: 450 562-2025
Email: jboyer@cantondegore.qc.ca

Graphic design and printing:
Les Publications Municipales Inc.
1 877 553-1955

A WORD FROM THE MAYOR

Dear Residents,

August is always a special time in Gore. While many of us are enjoying the final stretch of summer, others are already beginning to think about the upcoming school year. And let's be honest: not all children are quite as excited as their parents about packing backpacks, sharpening pencils, and heading back to the classroom!

With that in mind, I am pleased to announce the return of our **Educational Scholarship Program**, with applications opening on **August 3, 2026**. Students from secondary school through university will be able to apply by completing the online form available on the Municipality's website.

In Gore, we believe that education is one of the most meaningful investments we can make in our future. This program offers successful applicants a recurring annual scholarship throughout their years of study:

- \$250 per year for secondary school students
- \$500 per year for CEGEP students
- \$1,000 per year for university students
- \$1,000 (one time) for a trade program

Our goal is to encourage academic perseverance and help our young people achieve their aspirations, whether they dream of becoming teachers, engineers, entrepreneurs, nurses, or even mayors... although I can't guarantee that last option comes with the most relaxing work schedule!

We are also continuing our **School Supplies Reimbursement Program**. Parents and guardians may visit the Town Hall with their school's required supplies list, receipts, and proof of residency to receive reimbursement for eligible expenses.

Both of these programs are made possible thanks to the generosity of community members who choose to invest in the success of our youth. I would like to extend my sincere thanks to everyone who contributes to these important initiatives. If you are able to make a donation, I warmly encourage you to do so. Every contribution, no matter the amount, helps support the next generation of Gore residents.

I would also like to invite you to join us for the **15th edition of the Coureur des Bois Challenge**, taking place on **August 22nd**.

This year's anniversary event will feature several exciting additions:

- The **1 km Kids' Race** will be **free of charge**;
- Participants will have the opportunity to enjoy **Goregeous**, a special beer brewed exclusively for the event;
- The post-race meal will be prepared by **Angela's Cuisine**, a local caterer we are proud to showcase.

Last year, we welcomed **181 runners**. This year, we're hoping to surpass that number and make our 15th edition the biggest and best yet.

Whether you are a seasoned runner, a casual jogger, or simply someone who enjoys good company and a lively community atmosphere, there is a place for you at this event.

I hope to see many of you there, as well as at other gatherings throughout our beautiful municipality, before summer comes to an end. Until then, I wish you a wonderful remainder of the season and a smooth, successful start to the new school year.

Alain Giroux
Mayor of Gore

You can reach me by email at maire@cantondegore.qc.ca
or by phone at 438-462-4398.

You can also reach the council members at conseillers@cantondegore.qc.ca.



MAYOR'S REPORT

MAYOR'S REPORT ON THE HIGHLIGHTS OF THE FINANCIAL REPORT AND THE EXTERNAL AUDITOR'S REPORT FOR THE YEAR COMPLETED AS OF DECEMBER 31, 2025

The financial statements ending December 31, 2025, for the Municipality of the Township of Gore were tabled at the May 4, 2026, council meeting.

As stipulated in article 176.2.2 of the Quebec Municipal Code (C-27.1), at the regular Council meeting held no later than June, the Mayor gives a report on the municipality's financial situation which includes highlights from the financial report and the independent auditor's report for the previous year ending December 31st.

Here are the highlights for the year ending December 31, 2025..

	Municipal Administration	Controlled Organization	Consolidated Total
INCOME			
Operating income	7 643 478		7 520 670
Investment income	90 871		90 871
TOTAL INCOME	7 734 349		7 611 541
EXPENSES			
Operating expenses	8 032 080		7 906 823
TOTAL EXPENSES	8 032 080		7 906 823
Surplus (deficit) for the year (income minus expenses)	(297 731)		(295 282)
Investment income	(90 871)		(90 871)
OPERATING SURPLUS (DEFICIT) FOR THE YEAR BEFORE CONCILIATION FOR FISCAL PURPOSES	(388 602)		(386 153)
Plus: Elements of conciliation for fiscal purposes	728 173		725 724
OPERATING SURPLUS (DEFICIT) OF THE FISCAL YEAR FOR FISCAL PURPOSES	339 571		339 571
ACCUMULATED UNAFFECTED SURPLUS	712 709		712 709
ACCUMULATED AFFECTED SURPLUS ALLOCATED TO THE 2026 FISCAL YEAR	261 026		261 026
ACCUMULATED AFFECTED SURPLUS			
For scholarships	19 146		19 146
Lake Beattie Park Project (PARIT)	82 038		82 038
Breau Park project	27 218		27 218
Dams	59 218		59 218
Vehicles	13 058		13 058
Walkway and Belvedere (Beattie)	115 309		115 309
Right of pre-emption	250 000		250 000
	827 013		827 013
FINANCIAL RESERVES AND RESERVED FUNDS			
Working capital	198 756		198 756
Available balance of closed loans	377 059		377 059
Funds reserved for holding an election	12 808		12 808
	588 623		588 623

MAYOR’S REPORT (cont’d)

A total amount of 355,037 dollars was invested in the roads, distributed as follows: 156,174 dollars for the resurfacing of Chemin Stephenson and 194,818 dollars for repairs to Chemins Brown, Kerr, and Lac Barron following the heavy rainfall of July 13, 2025. These investments will be financed 100 percent by the Gasoline Excise Tax Program (TECQ). An amount of 4,045 dollars was used to complete the culvert and Chemin Cambria work, of which 80 percent (3,236 dollars) is financed by the Local Road Infrastructure Recovery Program (RIRL) and the remaining 809 dollars by Loan By-law 261.

The municipality purchased a 2024 Ford F-150 pickup truck at a net cost of 48,807 dollars and a 2016 New Holland tractor at a cost of 47,244 dollars, both funded by the unallocated accumulated surplus. A speed display sign costing 43,922 dollars was also acquired and will be financed through the TECQ program. These new acquisitions will serve the road department.

Plans and specifications for the corrective work required at the Solar Dam began in 2025 at a cost of 27,969 dollars, payable through an allocation of the restricted accumulated surplus. Rehabilitation work also began for the Dawson Dam, with 13,648 dollars incurred in 2025, which will be financed 100 percent by the TECQ.

Investments were completed for the replacement of breathing apparatus for firefighters as well as new turnout gear, for a total of 24,164 dollars, financed by Loan By-law 260. An amount of 34,610 dollars was invested in the purchase of digital tablets and a radio system, paid from the general fund.

The municipality also carried out infrastructure improvements at Lac Beattie Park using the subsidy from the Tourism Industry Recovery Assistance Program (PARIT). The addition of a prospector’s cabin, the replacement of the yurt flooring, the installation of dry toilets, an electrical panel container, outdoor fire pits for the cabins, as well as a dock, a propane gas refrigerator, and solar panels for the Old Well cabin complete the 2025 investments. These total 63,763 dollars for the year 2025, of which 29,833 dollars is subsidized by PARIT, and 33,930 dollars is covered by the restricted surplus to meet the municipality’s obligations.

A boat-washing station was installed at Lac Beattie Park at a total cost of 37,487 dollars, of which 28,800 dollars is subsidized by the Boat Cleaning Station Program.

Plans and specifications were prepared for a footbridge and lookout connecting both shores of Lac Beattie Park. The costs amount to 27,825 dollars in 2025, of which 20,312 dollars comes from the Regional Parks Tourism Development Program (DOTPR), and the remaining 7,513 dollars is covered by the allocation of the allocated accumulated surplus.

Additional investments made by the Municipality are as follows:

- Property for resale: 7 339 \$
- Land acquisition: (paid by the general fund) 26 787 \$
- Office furniture and IT equipment 9 949 \$
- Route 329 Culvert 10 659 \$

Independent Auditor’s Report

The independent auditor’s report on the consolidated financial statements has been issued without reservation. It confirms that, in all material respects, the financial statements present a true and fair view of the financial position of the Municipality of the Township of Gore and its controlled entities as of December 31, 2025. These statements have been prepared in accordance with Canadian Public Sector Accounting Standards.

Remuneration and expense allowances for elected officials

Section 11 of the Act respecting the remuneration of elected municipal officers (L.R.Q., chapter T-11.001) provides that "The treasurer or clerk-treasurer of a municipality whose by-law is in force shall include in the municipality's financial report a reference to the remuneration and expenses allowance that each member of the council receives from the municipality, an agency mandated by it or a supra-municipal body ...".

The following outlines the remuneration and expense allowances provided to members of the municipal council for the year 2025:

Function	Annual remuneration	Annual Expense Allowance	Yearly Total
Mayor	41 119	15 639	56 758
Mayor (MRC WARDEN)	46 170	4 655	50 825
Acting Mayor (MRC)	10 140	5 070	15 210
Councillors	9 512	4 756	14 268

In addition, and as required by article 176.2.2 of the Municipal Code of Quebec (C-27.1), this report is distributed within the territory by a local publication, in this case the Gore Express. It is also available on the municipal web site.

The report is also available at the municipal office.

MUNICIPAL INFORMATION

LIVING TOGETHER:

SAFETY AND RESPECT IN OUR SHARED COMMUNITY

Living together means sharing a territory, enjoying its many benefits, and acting responsibly to help preserve the safety, peace, and quality of life of everyone in our community. This new Living Together column, featured in each edition of the Gore Express, will provide an opportunity to discuss topics of public interest, such as new municipal by-laws and community initiatives that encourage harmonious coexistence.

This month, we are focusing on the Municipality's new Fire Safety By-law, which includes provisions regarding open-air fires and fireworks.

OPEN-AIR FIRE BANS:

A PRECAUTION WORTH TAKING

Each year, *the Société de protection des forêts contre le feu* (SOPFEU) issues open-air fire bans in certain regions of Quebec, particularly during periods of hot, dry weather or strong winds.

SOPFEU is responsible for preventing, detecting, and fighting forest fires. Its work helps protect people, property, infrastructure, and the natural environments that are such an important part of our region.

When a high wildfire risk is identified, SOPFEU generally recommends that the Government of Quebec prohibit open-air fires in or near forested areas. These bans are intended to reduce the risk that a campfire, brush burning, or even a single spark could turn into a major wildfire.

Residents can check the current fire danger rating and all active fire bans at any time by visiting the SOPFEU website at www.sopfeu.qc.ca. The interactive fire danger map provides a quick overview of conditions in our area. The Municipality also maintains several fire danger signs throughout the territory, displaying the same fire danger levels published by SOPFEU.

A RESPONSIBILITY WE ALL SHARE

Even when open-air fires are permitted, everyone has a responsibility to remain vigilant. Weather conditions can change quickly, and a fire left unattended can have serious consequences for neighbours, emergency services, and the environment.

Respecting SOPFEU advisories and fire bans is a simple but essential way to help protect the safety of the entire community.

A NEW RULE REGARDING FIREWORKS

As part of the Fire Safety By-law review, the Municipal Council decided to prohibit the use of fireworks throughout the municipal territory, at all times.

This decision was made after careful consideration and is based on several important factors, including:

PUBLIC SAFETY

Fireworks always carry a risk of fire, particularly in an area with abundant vegetation and where many homes are located near forests. Under the right conditions, a single spark can be enough to start a fire.

PROTECTING OUR ENVIRONMENT

Fireworks produce debris, fine particles and residue that often end up in soil, waterways, and lakes. Protecting our natural environment is a shared responsibility, especially in a municipality recognized for the quality and beauty of its natural surroundings.

ANIMAL WELFARE

Many domestic and wild animals are highly sensitive to the sudden, loud noises produced by fireworks. Every year, pet owners report significant stress reactions in their animals, with some pets fleeing their homes or injuring themselves in a state of panic.

PRESERVING NEIGHBOURHOOD TRANQUILITY

Our municipality includes many residential areas located along lakeshores and in settings chosen for their tranquility, where residents feel a connection with nature. Fireworks can be heard over great distances. Many have negative effects on the quality of life of residents who have chosen to not be exposed to them.

The prohibition therefore aims to strike a balance between recreational activities and respect for neighbours, while promoting harmonious coexistence throughout the community.

LIVING TOGETHER: EVERYONE HAS A ROLE TO PLAY

Safety, respect for our neighbours, environmental stewardship, and animal welfare are values that unite us as a community. By following established rules and demonstrating good citizenship, each of us helps preserve the exceptional quality of life that makes Gore such a special place to live.

Living well together also means caring for one another and for the environment we all share.

THE GORE SCHOLARSHIP PROGRAM RETURNS!

Good news for Gore students! The Township of Gore is proud to relaunch its Scholarship Program, an initiative designed to encourage academic perseverance and support young residents in achieving their educational and career goals.

Beginning August 3, 2026, eligible students will be able to download and complete the application form available in the "News" section of the Municipality's website. Applications must be submitted by August 21, 2026, at 5:00 p.m.

(cont'd on page 6)

MUNICIPAL INFORMATION

The program provides annual financial support to students pursuing their studies, as follows:

- \$250 per year for high school students
- \$500 per year for CEGEP students
- \$1,000 per year for university students
- \$1,000 one-time award for trade school or technical program students

To be eligible, applicants must:

- Belong to a family of permanent Gore residents;
- Have successfully completed all courses during the previous school year;

Applicants must also submit the following documents:

- Their most recent transcript or report card;
- Proof of enrollment for the 2026–2027 academic year;
- A completed application form;
- An essay of approximately 500 words on one of the proposed topics.

THANK YOU TO OUR GENEROUS DONORS

The Scholarship Program is made possible thanks to the generosity of community members who believe in investing in the success of our youth. If you would like to support this initiative, donations are always welcome

and provide meaningful assistance to Gore students and their families. Contributions can be made directly at Town Hall.

The application form will be available beginning August 3, 2026, in the News section of the Municipality's website. Don't wait until the last minute! Students have until August 21, 2026, at 5:00 p.m. to submit their application to info@cantondegore.qc.ca!

ASSISTANCE PROGRAM TO PURCHASE SCHOOL SUPPLIES

As in previous years, the Municipality will support families in need with the purchase of school supplies. To learn more about the program, please email info@cantondegore.qc.ca or call the Municipality at 450 562-2025. Please note that only permanent residents of the Township of Gore are eligible for the School Supplies Program. This year, the program also includes the purchase of a new school bag for children who need one; please mention this in your application.



If you would like to make a donation to the School Supplies Program, please contact us. Your generosity will help support Gore children and their families. Thank you!

**Want to try your hand
at acting and stepping
on a stage?**



**Come join our French amateur
theater workshops in a friendly atmosphere.
No prior acting experience required.
(Must be able to understand and speak French)**

**Where: at the Community Center
2, chemin Cambria, Gore, QC**

**When: on Thursdays from 6:30 to 8:30 pm
from September 2026 to May 2027**

Cost: 375\$ for the whole year

**For information, contact Lyne at:
Theatre.Gore2@hotmail.com**



FIRE PREVENTION

BY-LAW NUMBER **279**

Mandatory warning devices

Maintenance :

The owner of a building is responsible for installing, checking and replacing alarms.

Smoke alarms



Mandatory in all dwellings :

One per floor, including the basement, or in compliance with the new Building Code.

Standard to be followed: CAN/ULC S-553.

Replacement: Any smoke alarm that is defective or has reached the end of its service life must be replaced with a model equipped with a 10-year sealed battery.

This requirement also applies to all new installations.

Carbon monoxide detector



Mandatory if:

- 1) Combustion appliance (wood, gas, oil, etc.) or
- 2) Garage attached to the residence.

Replacement: Every 10 years.

Outdoor burning: Fires without a permit

Unlicensed fires are permitted for recreational, atmospheric, or cooking purposes. Fires must be made in a compliant fireplace or open-air area, provided the following rules are observed:



Ambient fireplaces



Open fires

Max. volume: 0,6 m³

Mandatory spark arrester: 1 cm x 1 cm

Minimum distance :

- 7.5 m from a building, 5 m from an accessory building or property line and 2 m of combustible materials
- In the riparian strip, you must be at least 5 m from the high-water mark and 5 m from the outer limit of the shoreline band.

Embers or ashes must not touch the ground.

Always have a means of extinguishing nearby: hose, fire extinguisher or a bucket of water

Smoke, sparks or odors must not in any way disturb the neighborhood.

No larger than : 1 m x 1 m

Max. flame height: 1 m

Minimum distance :

- 10 m from a building and 8 m from an accessory building or property line
- Prohibited in the shoreline band.

Outdoor burning: Fires requiring a permit



**Domestic burning
(designated space)**



**Domestic burning
(large pile)**



**Industrial or commercial
burning**

Site inspection by Fire Department required: no subsequent permit renewal.

Site inspection by Fire Department required, at least 5 days before the fire.

A permit from the Fire Department is required. Authorization from SOPFEU is also required.

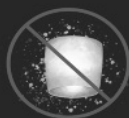
The Fire Department will provide you with a list of conditions to be respected.

At all times, safety and weather conditions will be taken into account.

The municipal authority may refuse or revoke a permit if the requirements are not met.

The prohibitions

No burning if wind > 20 km/h (Ref.: Environment Canada) as well as no burning without supervision (min. age: 18 years).



Flying lanterns (Chinese/sky)



Domestic and professional fireworks

The reminders

Always check the SOPFEU notices: their prohibitions take precedence over municipal permits.

	INDICE D'INFLAMMABILITE SOPFEU www.sopfeu.qc.ca				
	BAS	MODÉRÉ	ÉLEVÉ	TRÈS ÉLEVÉ	EXTRÊME
FEUX D'AMBIANCE	AUTORISÉ	AUTORISÉ	AUTORISÉ	TOLÉRÉ	INTERDIT
FEUX À CIEL OUVERT	AUTORISÉ	AUTORISÉ	AUTORISÉ	INTERDIT	INTERDIT
BRÛLAGES DOMESTIQUES AVEC PERMIS	AUTORISÉ	AUTORISÉ	TOLÉRÉ	INTERDIT	INTERDIT
BRÛLAGES DOMESTIQUES SANS PERMIS	INTERDIT	INTERDIT	INTERDIT	INTERDIT	INTERDIT
BRÛLAGES INDUSTRIELS	SOPFEU	SOPFEU	SOPFEU	SOPFEU	SOPFEU



Support for Caregivers of Adults and Seniors

Are you a caregiver in the Argenteuil MRC living far from our office located in Lachute?

My name is Francis Lavigueur, Caregiver Advisor for adults and seniors at the Centre d'action bénévole d'Argenteuil, and I come to meet you!

Do you feel the need to:

- Express your emotions in a caring, judgment-free environment
- Identify strategies to better manage your daily life
- Obtain information on available resources in your community
- Strengthen your well-being and prevent burnout

Invitation to our individual, confidential meetings tailored to your situation.
Support available in French and English.

How to register?

To reserve your place, please contact Francis by phone at 450-562-7447, extension 233.



OTHER INFORMATION

LOVING WILDLIFE MEANS NOT FEEDING IT!

A well-intentioned gesture... that can do more harm than good.

Feeding wild animals is generally discouraged because it can have negative consequences for wildlife, people, and the environment.

Here are the main reasons:

- Animals lose their natural behaviours and survival instincts.
- Human food is often unsuitable and can cause nutritional deficiencies, digestive problems, or disease.
- Diseases and parasites spread more easily.
- The risk of accidents involving wildlife and humans increases.
- The natural balance of ecosystems can be disrupted.

Why We Should Not Feed Raccoons?

- They become accustomed to humans and lose their natural fear of people.
- They may become persistent or aggressive while searching for food.
- They can carry and transmit diseases and parasites.
- Feeding sites attract more raccoons and increase conflicts among animals.
- Raccoons can sometimes cause damage to garbage bins, homes, and other structures.

To reduce their presence: secure garbage bins, avoid leaving pet food outdoors, and pick up fallen fruit from the ground.

Why We Should Not Feed Deer?

- Their digestive system is adapted to a natural diet that changes with the seasons.
- Corn, bread, and apples can cause serious digestive problems.
- Deer are more likely to approach roads and residential areas.
- They contribute to a greater presence of ticks near homes.

♥ **The best way to help wildlife is to observe it from a distance and allow animals to find their own natural food sources.**

Sources:

- *Parks Canada*
- *Government of Quebec (Québec.ca)*
- *Institut national de santé publique du Québec (INSPQ)*

AN ASSOCIATION AT DAWSON LAKE!

First proposed by a local resident in the fall of 2024, the idea of creating an association for Dawson Lake has steadily taken shape. Last May, the **Association pour la protection du Lac Dawson** (APLD) was officially registered as a legal entity with the Registraire des entreprises du Québec. The Association's goal is to bring together residents and lake users to help protect the quality of the lake's water, shoreline, flora, and fauna. For example, water testing and an inventory of aquatic plants will be carried out this summer. **A meeting is scheduled for September** to clarify

membership terms and review the APLD's statutes and by-laws. The organizers hope to count on the involvement of as many people as possible. If you are not already on the mailing list, please text "APLD" along with your name and email address to 438-820-4651 to receive information from YOUR association. We look forward to welcoming you to the Association pour la protection du Lac Dawson!

CAMP AND COTTAGE OWNERS: PREVENTION TIPS

(English translation by Sarah Channell)



Each year, many camp and cottage owners are victims of break-ins and theft.

Residents' cooperation is essential to supporting police work. If you are a victim of or witness to a crime, please do not hesitate to contact your local police service.

If you notice a suspicious person in your area, take note of a brief description, including identifiers such as gender, approximate age, clothing colour, and any distinguishing features, such as tattoos, scars, distinctive clothing, or jewellery. If you observe a suspicious vehicle, record the licence plate number first, along with the vehicle's make and colour. Reports may be made anonymously; however, it is important to contact the police immediately, so they have the opportunity to intercept the vehicle as quickly as possible.

The Sûreté du Québec would also like to remind property owners that adopting good safety habits can help prevent theft and vandalism while they are away. Before leaving your property, avoid leaving valuables behind and close the curtains so the interior cannot be seen from outside. Also, avoid leaving tools or other items outside your cottage where they can be easily accessed, as they could be used to break windows or force locks. Installing surveillance cameras can greatly assist police investigations by providing evidence that may help identify suspects and support arrests when a crime has been committed.

The Operation Lynx Eye program has been established to raise citizen awareness of security measures and is intended primarily for camp and cottage owners situated out of town, or in isolated areas where regular monitoring and neighbourhood watch practices are difficult to implement. For more information about this program, please visit the Sûreté du Québec website.

Please remember that any information related to criminal activity or suspicious incidents can be reported to the Sûreté du Québec Criminal Information Centre at 1-800-659-4264.

Sûreté du Québec

Région de l'Outaouais - Laurentides
819 779-6228 • www.sq.gouv.qc.ca

Saturday August 22 2026
15th edition

COUREUR DES BOIS CHALLENGE

trail run
1 - 3 - 6 - 10 - 20 KM

Lake Beattie nature park
Gore, QC.

register here 





**Township of Gore
History and
Heritage Day**



at Espace culturel Lakefield

FREE! Sunday September 27, 2026
10 AM until 4 PM

A guided tour of old
Lakefield with **J-F Hamilton**
AT 11 A.M.



Exhibition of
historical artifacts
from our region



**+ two
conferences
(in French)**

1 PM
Indigenous Peoples of
Quebec:
History and Ways of Life
with **Martin Lominy**

4 PM
Protestant and Catholic
Irish settlers in Quebec
1815-1950
with **Simon Jolivet**

Reservations for conferences:
lessentiersdegore@gmail.com

**JOIN US FOR
FIREFIGHTERS'
DAY!**

**PRESENTED BY THE
GORE FIREFIGHTERS' ASSOCIATION**

SEPTEMBRE 5, 2026
DON MANCONI PARK AND
SOCCER FIELD 10 AM TO 4 PM
IN THE TOWNSHIP OF GORE

**RAIN DATE:
SEPTEMBER 6, 2026
IN CASE OF INCLEMENT WEATHER**

PLANNED ACTIVITIES

- **TRUCK MUSEUM IS BACK!**
Come check out vintage and modern trucks!
- **CREATIVE CORNER**
Fun and crafty activities for kids!
- **2 BOUNCY CASTLES**
Jump, bounce and have a blast!
- **DUNK TANK**
Take a shot and make a splash!
All proceeds go to the Christmas Hampers.
- **FIRE SAFETY BOOTH**
Learn how to keep your home and family safe.
- **2 LIVE KITCHEN FIRE DEMOS**
See how fast a kitchen fire can start.
- **1 CHRISTMAS TREE FIRE DEMO**
Important to see. Important to know.
- **FACE PAINTING BOOTH**
Fun designs for kids of all ages!
- **FOOD CORNER**
Hot dogs and hamburgers by donation.
Drinks, popcorn and cotton candy for sale.
All proceeds support the Christmas Hampers.
- **FIREFIGHTER CHALLENGE
AND SMOKE TENT**
Think you've got what it takes?
- **KAY'S SWEET SHOP TRAILER**
Delicious cakes and coffee for sale!

AND MUCH MORE!

**FOR OUR
LITTLE ONES
AND GROWN-UPS!**

**FOR A
STRONGER
COMMUNITY!**

**YOUR PRESENCE
MAKES ALL
THE DIFFERENCE!**

**WE CAN'T WAIT
TO SEE YOU
THERE!**

**FOOD & DRINKS
BY DONATION!**

POPCORN,
COTTON CANDY
& DRINKS
FOR SALE!

Kay's
SWEET SHOP
CAKE & COFFEE
FOR SALE!

Thanks to our sponsors!


















EVENT SCHEDULE

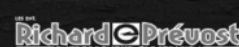
AUGUST - SEPTEMBER 2026

AUG

- English Comedy Night (Mike Paterson) - August 4
- French Comedy Night (Joe Guérin) - August 11, 25
- Kerr-aoké Night - August 6, 20, 7-10pm
- JAM Night In The Barn - August 13, 27, 7-10pm
- Cabaret Rachelle - Burlesque Show (Fr) - August 18
- Curiosities Market - Every Thursday 4-7pm

SEPT

- English Comedy Night (Mike Paterson) - Sept 1, 29
- French Comedy Night (Joe Guérin) - Sept 8, 22
- Kerr-aoké Night - Sept 3, 7-10pm
- JAM Night In The Barn - Sept 10, 7-10pm
- Curiosities Market - Every Thursday 4-7pm



BOOK NOW
fermekerr.com



EVENTS

LAKE BARRON CROSSING TRAVERSÉE LAC BARRON 2026

East to West
L'est à l'ouest

SATURDAY AUG. 8/alt. Aug 9
SAMEDI LE 8 AOÛT/alt. le 9 août

At Boat Launch Débarcadère or/ou

Join along the way/rejoignez-nous en cours de route

Swimmers/les nageurs : 9h30 Boats/les bateaux : 10h

Destination West End/à l'ouest 20 ch lac Barron (McOuat's)

Corn/mais drinks/breuvages

INFO & REGISTRATION

INFOS & INSCRIPTIONS



Members free/ membres gratuits
Non-members/non-membres \$5



CONTACT

Register by Aug 3

president@lbca.ca

Inscrivez-vous avant le 3 août

La grande journée de l'eau à Gore

Gore's Gorgeous Water Day

Samedi 26 septembre, de 10 h à 14 h
Saturday, September 26th, 10 a.m. - 2 p.m.

Espace Culturel Lakefield
(2, chemin Cambria / 2 Cambria Road)

Célébrations, informations et plaisir
Celebrations, information and fun

Blé d'Inde et hot-dogs
Corn and hot dogs

Prix et tirages
Prizes and Draws

En collaboration avec l'Alliance des associations des lacs de Gore
In collaboration with the Alliance of the Gore Lake Associations

L'événement est gratuit!

The event is free!

Programme complet ici / Full program here

Programme complet ici / Full program here

Bienvenue à tous! Everyone is welcome!

INFORMATION : fleclerc@cantondegore.qc.ca

ACTIVITIES, WORKSHOPS AND CLASSES

On nage avec Gabriel!

We're swimming with Gabriel!



Que ce soit pour le plaisir de bouger dans l'eau ou d'améliorer vos habiletés en natation, initiez-vous à la nage en eau libre avec Gabriel, un ancien compétiteur et actuellement coach de triathlon!

Whether you're looking to enjoy being active in the water or to improve your swimming skills, discover open water swimming with Gabriel, a former competitive swimmer and current triathlon coach!

→ **Aucune inscription requise**
No registration required

→ **Il faut savoir nager.**
You must be able to swim.

→ **Bouée de natation obligatoire (et disponible en location gratuitement pour l'activité)**
Swim buoy required (available free of charge for this activity)

L'activité pourrait être annulée en cas de mauvaises conditions météorologiques.
The activity may be cancelled in case of bad weather conditions.

Vendredis dès 12 h 30 (dès le 5 juin)
Fridays at 12:30 p.m. (starting June 5th)

Coût : Votre accès au Parc Nature du Lac Beattie

Cost : Your access to Parc Nature du Lac Beattie



Bienvenue aux participants de tous les niveaux!

Welcome participants of all levels!

ACTIVITIES, WORKSHOPS AND CLASSES



«La Gibelotte interculturelle» / "Intercultural Gibelotte"



Mardi, 22 septembre, de 9 h 30 à 14 h 30
Tuesday, September 22nd, from 9:30 a.m. to 2:30 p.m.



Centre communautaire (2, chemin Cambria, Gore)
Community Center (2, Cambria Road, Gore)



Les participants sont conviés à participer également au service du repas du lendemain.

Participants are also invited to help serve the community dinner the next day.



Préparation d'un plat typiquement japonais avec Yuriko Nakada, une résidente de Grenville-sur-la-Rouge d'origine japonaise.

Prepare a typically Japanese dish with Yuriko Nakada, a resident of Grenville-sur-la-Rouge of Japanese origin.



En partenariat avec le Centre pour l'Immigration en Région

In partnership with the Centre pour l'Immigration en Région



Places limitées
Limited spaces



Activité gratuite
Free activity



Informations et inscriptions : fleclerc@cantondegore.qc.ca

Information and registration: fleclerc@cantondegore.qc.ca

Venez découvrir et déguster un plat typiquement japonais!

Come discover and taste a typically Japanese dish!



Mercredi, 23 septembre à midi
Wednesday, September 23rd at 12:00 p.m.

Une recette de Yuriko Nakada, une résidente de Grenville-sur-la-Rouge!

A recipe by Yuriko Nakada, a resident of Grenville-sur-la-Rouge!



Le repas sera servi à midi, prévoyez arriver 15 à 30 minutes à l'avance.

The meal will be served at noon; please arrive 15 to 30 minutes early.



Centre communautaire
(2, chemin Cambria, Gore)
Community Center
(2, Cambria Road, Gore)



Coût : 15 \$ + taxes et frais de billetterie par personne payable à l'inscription ou sur place (cartes acceptées et argent comptant).



Les recettes de la vente des repas seront remises au Centre pour l'Immigration en Région.



Cost: \$15.00 plus taxes and ticketing fees per person, payable upon registration or at the door (credit/debit cards and cash accepted).

Proceeds from meal sales will be donated to the Centre pour l'Immigration en Région.



✓ Informations et inscriptions/ Information and registration : lepointdevente.com/billets/repas-culturel



En collaboration avec/
In collaboration with





PLANCHE À PAGAIE ET PERSÉIDES

★

PADDLEBOARD & PERSEIDS



Mercredi 12 août | 19 h45 à 22 h-22 h 30/ Wednesday, August 12 | 7:45 p.m. to 10:00-10:30 p.m.

19 h45 : arrivée des participants à l'accueil du parc/ 7:45 p.m. - Participant check-in at the park reception area.
20 h : arrivée des participants près du lac/ 8:00 PM: participants arrive near the lake
20 h 30 : départ sur l'eau/ 8:30 PM: departure onto the water
22 h 30 : retour/ 10:30 PM: return

 **Guides certifiés / Certified guides**

 *Lampes frontales prêtées à tous les participants / *Headlamps provided for all participants

 35 \$ + taxes et frais de billetterie/ personne - *sans location d'équipement (veste de flottaison obligatoire)
\$35 per person, plus taxes and ticketing fees - *equipment rental not included (life jacket required)

 65 \$ + taxes et frais de billetterie/ personne - planche à pagaie, veste de flottaison et pagaie incluses
\$65 per person, plus taxes and ticketing fees - paddleboard, life jacket, and paddle included

Remboursable advenant
l'annulation de l'activité/

Refunds will be issued if
the activity is cancelled.

INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS

INFORMATION AND REGISTRATION

lepointdevente.com/billets/paddle-lacbeattie.com





MARCHE AU CLAIR DE LUNE

MOONLIGHT WALK




Vivez la magie de la nuit.
Une randonnée guidée sous la pleine lune au cœur de la nature.

Experience the magic of the night.
A guided hike under the full moon in the heart of nature.

 **Inscrivez-vous à fleclerc@cantondegore.qc.ca !**

 Vendredi 28 août

 Rassemblement à 20 h · Consignes à 20 h 15, départ par la suite

 Marche d'environ 45 minutes

 Feu de camp (si les conditions le permettent) et chocolat chaud (gratuit) / bière (\$)

 Bienvenue à tous!



Register at fleclerc@cantondegore.qc.ca !

 Friday, August 28th

 Meet at 8:00 PM · Instructions at 8:15 PM, then departure

 45-minute walk - approximately

 Camp fire (Conditions providing) and hot chocolate (free)/ beer (\$)

 Everyone is welcome!

 Apportez une lampe frontale, de l'eau et habillez-vous selon la météo./ Bring a headlamp, water, and dress for the weather.



PROGRAMMATION AUTOMNE 2026



Alphonse Bisailon

5 sept - 19h30



Big 0 String Band

26 sept - 19h30



Epicéa Trio

7 nov - 19h30



Maude Audet

28 nov - 19h30

LAKEFIELD

espace culturel cultural space

PASSEPORT

SAISONNIER :

120\$

BILLETS ICI



Atelier de Façonnage

POTTERY WORKSHOP



Pour tous les niveaux, dans une ambiance conviviale !
For all skill levels, in a friendly atmosphere!

Animé par
Nancy
Bélanger

Presented by
Nancy
Bélanger

CHOISISSEZ VOTRE CRÉATION CHOOSE YOUR CREATION

1



Pot avec couvercle
Pot with lid

2



Porte-brosses
à dents
Toothbrush holder

3



Tasse
Mug



MARDI, 25 AOÛT
TUESDAY, AUGUST 25TH



18 h à 20 h
6:00 p.m. to 8:00 p.m.



60 \$ + taxes et frais de
billetterie/ personne
\$60 + taxes and ticketing
fees per person



Centre communautaire
Community Center
(2, chemin Cambria, Gore)
(2, Cambria Road)



Apportez votre créativité, nous fournissons le reste !
Bring your creativity, we supply the rest!



✓ Informations et inscriptions/ Information and Registration : lepointdevente.com/billets/faconnageagore

Soupe des aînés Seniors Soup

Lundi 14 septembre – midi
Monday september 14 – noon

Centre communautaire – Community center
2 Cambria

voluntary contribution volontaire



Atelier parent-enfant Parent-Child Workshop

INITIATION À L'IMPRESSION CYANOTYPE
INTRODUCTION TO CYANOTYPE PRINTING

Animé par
Anne-Marie
Boisvert

Presented by
Anne-Marie
Boisvert

- 19 septembre, de 10 h à midi / September 19th, 10 a.m. to noon
- Centre communautaire / Community Center (2, chemin Cambria, Gore)
- 25 \$ + taxes et frais de billetterie par duo / \$25 + taxes and ticketing fees per duo
- Matériel inclus / Materials included
- Places limitées / Limited spots

✓ Informations et inscriptions/ Information and Registration :
lepointdevente.com/billets/atelier-parent-enfant



Club de tricot Knitting Club

Tous les jeudis / 16h-18h
Every Thursday / 4-6 pm

Centre communautaire
(Rez-de-jardin)
Community center
(Garden level)

**ENTRÉE
LIBRE!
JOIN US!**



PETIT DÉJEUNER COMMUNAUTAIRE COMMUNITY BREAKFAST

De retour le 4 octobre
Back on October 4

9 AM @ 12
Centre communautaire
Community center
2 Cambria

7\$*

*5\$ enfants/kids



ACTIVITIES, WORKSHOPS AND CLASSES

FIT CLUB BY ÉLISE

WEIGHT TRAINING FOR ALL LEVELS

Fall Session
THURSDAYS at 5 PM
September 10 to November 26, 2026
 No class on October 29



Rates :
 10 classes : \$150
 5 classes : \$90
 Single class : \$20

Location :
 Lakefield Cultural Space,
 2 Cambria Road

FREE TRIAL CLASS **REQUIRED EQUIPMENT : YOGA MAT**

Fit Club by Elise
 Fitclubbyelise
 fitclubbyelise@gmail.com

YOGA

Fall semester
 8 sessions
 between September 8th and
 November 26th

Tuesday nights
 19:15 - 20:30

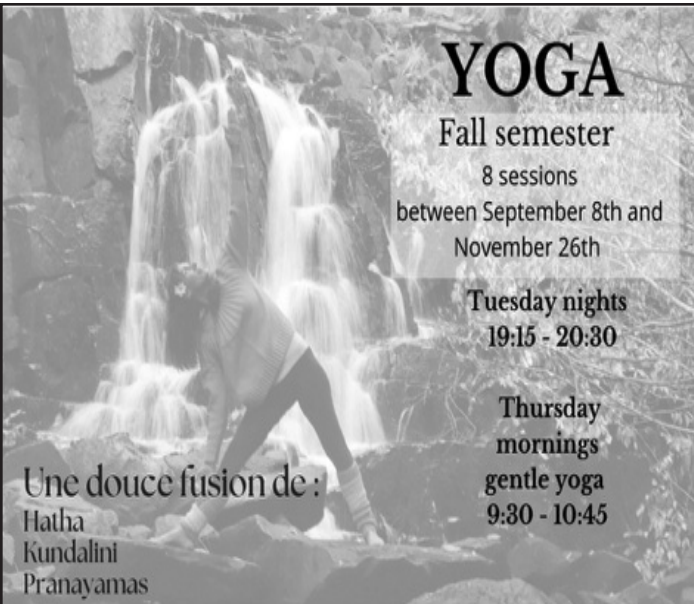
Thursday mornings
 gentle yoga
 9:30 - 10:45

Une douce fusion de :
 Hatha
 Kundalini
 Pranayamas

Au Centre
 communautaire Trinity
 2, chemin Cambria
 Gore

Tarif
 135\$ tds incl. for the semester (8 classes)
 À la carte : 20\$
Places limitées

For more informations or to
 enroll
 Hélène
 514-659-5919
 info@anahatamedicina.ca
 anahatamedicina.ca



ESSENTRICS®

MANON DURAND

ENTRAINEUR



**Rajeunir
en s'étirant!**

EssentricsAvecManonDurand.com
 Tél.450.569.7037
 manonrafaelle@hotmail.com

→ Tuesdays at 5:30 p.m.
 (August 4, 11, 18; September 15 to December 8, except October 27 and December 1)
 → Fridays at 10:00 a.m.
 (August 7, 14; September 18 to December 11, except October 27 and December 1)

Stretching & muscle conditioning

ESSENTRICS®

MANON DURAND

ENTRAINEUR

Stretch Your Way to Youthfulness

- + Flexibility
- + Balance
- + Energy
- + Wellness...

\$20 each
 5 sessions **\$90**
 10 sessions **\$150**

COMMUNITY CENTER
 2, Cambria Road
 Gore, QC J0V 1K0

ACTIVITIES, WORKSHOPS AND CLASSES

FREE ACTIVITIES AT DON MANCONI PARK (45 CHEMIN CAMBRIA)

Gore Pétanque Club

Mondays and Wednesdays,
Starting at 1:00 p.m.
Don Manconi Park

Information:

Marguerite:
margueritekorozs@gmail.com
514 592-4977

Basketball

4 baskets are available!
Don't forget your ball!



Tennis

The tennis net has been installed for the season on a section of the rink's surface. This area of the rink is reserved primarily for tennis players.

Pickleball

Several residents gather a few times a week.

Information:

Rhona: rhonasam@gmail.com ou
Lucie: luciemrobert@hotmail.com

A portable net can be borrowed and is available at the park.

Information:

Fannie: fleclerc@cantondegore.qc.ca

PARTNER INFORMATION

CAFÉ PARTAGE ARGENTEUIL:

AFFORDABLE PRODUCE BASKETS,
LOW-COST GROCERY SERVICE
AND PREPARED MEALS

Did you know that the team at Café Partage d'Argenteuil, a community organization based in Lachute, prepares affordable fruit and vegetable baskets every two weeks (ranging from \$16 to \$24)? These baskets are delivered directly to Gore's Community Centre on Thursday afternoons. Contact them to learn about current prices (three basket sizes are available) and delivery availability.

Café Partage also offers a low-cost grocery service at its location, as well as prepared meals, which are delivered to Gore at the same time as the fruit and vegetable baskets. Visit the Café Partage Argenteuil Facebook page for more information:

www.facebook.com/cafe partage argenteuil

To contact Café Partage d'Argenteuil: (450) 562-0987

The Café Partage model is unique in the Laurentians. Thank you for providing this valuable food access alternative to our communities!





Centre de pédiatrie sociale
en communauté d'Argenteuil
Argenteuil Community
Social Pediatric Center

MA RENTRÉE EN BEAUTÉ

MERCREDI LE 12 AOÛT 2026
DE 13H À 18H
34 RUE AYERS, LACHUTE (QC) J8H 2S8

TRÉSORS DU DÔME:

A SOCIO-ECONOMIC PARTNER AT
THE HEART OF OUR COMMUNITY

Haven't discovered Trésors du Dôme
yet? We invite you to watch the L'Écho
d'Argenteuil feature on Facebook.



Trésors du Dôme is much more than a reuse store. It is a non-profit organization that reinvests every dollar of profit generated from the sale of generously donated items back into our community.

In 2025, nearly \$35,000 was distributed to support people in need in the municipalities of Mille-Isles, Wentworth, and Gore.

But our impact goes even further.

Through our reuse initiatives, nearly 18 tonnes of material were diverted from landfill, resulting in savings of approximately \$8,000 in residual waste management costs.

In addition, our dedicated volunteers contributed more than 1,800 hours of their time. Their commitment represents an estimated value of \$36,000—equivalent to the work of three municipal employees.

By supporting Trésors du Dôme, you are making a tangible contribution to sustainable development, mutual support, and the responsible management of our community's resources. Together, we generate benefits and savings of nearly \$45,000, helping all 4,000 owners of primary and secondary residences in our township.

A heartfelt thank you to all our volunteers! Your generosity, dedication, and hard work make all the difference.

Trésors du Dôme: A community-based, human-scale non-profit organization dedicated to serving its community.

For any questions, please feel free to email us at tresorsdudome@gmail.com. We'll be happy to assist you.

Excavation Kiroule

Snow removal of entrances and streets

Abrasive spreading service

Special prices for chalets and retirees

Already 6 years at your service!

Paul Majeau • Tél.: 514 943-2547

autokiroule@hotmail.com



Lucie L 115

RENCONTRE D'ÉVIDENCE
ET D'ÉVEIL INTÉRIEUR
★ EN PRÉSENTIEL OU ZOOM ★



DU JAMAIS VU... UNIQUES... SANS PRÉCÉDENTS
CARTE DU CIEL
DE VOTRE ÂME VIREVOLANTS ENTRE LES PLANÈTES

CARTE DU CIEL
DE VOTRE ÉNERGIE VIBRATOIRE PERSONNEL



DISPONIBLE SUR MON SITE :

luciel115.ca



lucielarose44@gmail.com



POUR MIEUX ME CONNAÎTRE

VISITER MA PAGE FACEBOOK

J'AI PLUS DE 100 VIDÉOS SPIRITUELLES :

Lucie L 1.1.5



R.B.Q. 5788-2839-01

- Excavation
- Terrassement
- Paysagement
- Transport en vrac
- Installation septique

Ecoflo® System

Contact: 514-894-1100

Courriel: **charles.giroux@hotmail.com**



HONEST, EFFICIENT AND QUALIFIED SERVICES

Les Contacts de Lori
Lori's Links

CALL LORI'S LINKS AT 450.224.7472
(Referrals are free)

e-mail: leonard.lori@outlook.com
web: www.lorislinks.com

Linking you to the right people at the right price.

Need help with a job?

- Eaves troughs
- Electrician, plumber
- Fireplaces, chimneys
- Handymen
- HVAC specialist (thermopumps, AC, heat)
- Painting
- Roof snow removal
- Tree cutting, landscaping
- Window cleaning

Anyone or anything...



WELDING

MULTI SERVICES ARGENTEUIL
450-495-2006

SHORT DISTANCE LOCAL TRANSPORT
WELDING
LANDSCAPING
HANDYMAN SERVICES

ROOF AND SHELTER SNOW REMOVAL SERVICE

SERVICES 7 DAYS
FREE ESTIMATE
COMPETITIVE PRICES BASED ON SKILL LEVEL



LA NICHE
Champêtre

GARDERIE ET PENSION CANINE
(450) 275-2216
sur rendez-vous

**Pour toute commande, contactez nous*
**Livraison disponible à Gore*

NOURRITURE DISPONIBLE :



lanichechampetre@gmail.com



La Niche Champêtre

www.lanichechampetre.com



RBQ : 5587-3830-01 - APCHQ 207844

- SEPTIC INSTALLATION
- GENERAL EXCAVATION
- NEW CONSTRUCTION
- BULK TRANSPORT 12 WHEELS



GO EXCAVATION

Patrick Boulay 514-605-3225
Company located in Gore

ECOFLO
HYDRO-KINETIC
System 



www.GoExcavation.com

GoExcavation@gmail.com

PETIT MOTEUR LACHUTE

Réparation / Entretien / Vente / Formation



450.562.3434 | petitmoteurlachute.com

lachutepml@hotmail.com
64, rue Principale, Lachute (QC) J8H 3A8

*Il reste
une place
pour votre
annonce ici...*

Contactez-nous au:
1 877 553-1955



Etienne Saulnier



ARBORICULTURE

438-821-9199

TREE REMOVAL	SHREDDING
PRUNING	TREE PLANTING
TREE RIGGING	FERTILIZATION
LAND CLEARING	MINI-EXCAVATOR

LIABILITY INSURANCE



Gestion Conseil
HORTI-VERT inc.

Township of Gore, Qc

"Our goal: the naturalization of modern landscapes"

**40 years
of experience**

RBQ : 5827-5645-01

Landscaping

Landscape design

Re-landscaping
of existing gardens

Stone work, wood work
and more

Lawn maintenance

Lawn mowing

Flowerbed maintenance

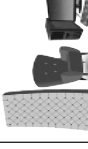
Ground cleaning

*"We take care of your property,
you just need to enjoy it!"*

*We even clean your steps,
sidewalks and decks in winter.

(514) 497-3845 (514) 402-5772 (514) 515-8701
A picture is worth a thousand words → www.horti-vert.com

AOÛT / AUGUST 2026

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
						1
2	3  Conseil municipal – 19 h Municipal Council 7 pm	4  ZONE BLEUE Encombrants / Bulk items	5	6  ZONE BLANCHE Encombrants / Bulk items	7	8 Traversée du Lac Barron
9	10	11  ZONE BLEUE Recyclage / Recycling	12 Ma rentrée en beauté Planche à pagaie et perseïdes	13  ZONE BLANCHE Recyclage / Recycling	14	15
16	17	18  ZONE BLEUE Ordures / Garbage	19	20  ZONE BLANCHE Ordures / Garbage	21	22 Défi Coureur des bois
23 / 30	24 / 31	25  ZONE BLEUE Recyclage / Recycling Atelier de façonnage	26	27  ZONE BLANCHE Recyclage / Recycling	28 Marche au clair de lune	29

ATTENTION: L'HORAIRE DE LA COLLECTE DES DÉCHETS ET DU RECYCLAGE EST SUJET À CHANGEMENT:
VÉRIFIEZ BIEN LE SITE WEB DE LA MUNICIPALITÉ POUR ÊTRE À L'AFFÛT DES CHANGEMENTS.

PLEASE NOTE: THE WASTE AND RECYCLING COLLECTION SCHEDULE IS SUBJECT TO CHANGE:
VERIFY THE MUNICIPALITY'S WEBSITE TO BE AWARE OF CHANGES.

SEPTEMBRE / SEPTEMBER 2026

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
		1  ZONE BLEUE Ordures / Garbage	2 	3  ZONE BLANCHE Ordures / Garbage	4 	5 La journée des pompiers Concert Alphonse Bisailon
6	7	8  ZONE BLEUE Recyclage / Recycling	9  Conseil municipal – 19 h Municipal Council 7 pm	10  ZONE BLANCHE Recyclage / Recycling	11 	12
13	14 Soupe des aînés	15  ZONE BLEUE Encombrants / Bulk items	16 	17  ZONE BLANCHE Encombrants / Bulk items	18 	19 Atelier parent-enfant
20	21	22  ZONE BLEUE Recyclage / Recycling Gibelotte interculturelle	23 Repas culturel	25  ZONE BLANCHE Recyclage / Recycling	25 	26 Concert Big O String Band La grande journée de l'eau
27 Journée histoire et patrimoine	28	29  ZONE BLEUE Ordures / Garbage	30 	 ZONE BLANCHE Ordures / Garbage		

ATTENTION: L'HORAIRE DE LA COLLECTE DES DÉCHETS ET DU RECYCLAGE EST SUJET À CHANGEMENT:
VÉRIFIEZ BIEN LE SITE WEB DE LA MUNICIPALITÉ POUR ÊTRE À L'AFFÛT DES CHANGEMENTS.

PLEASE NOTE: THE WASTE AND RECYCLING COLLECTION SCHEDULE IS SUBJECT TO CHANGE:
VERIFY THE MUNICIPALITY'S WEBSITE TO BE AWARE OF CHANGES.